اللوائح:

**الانظباط:**

من يخضع لأحكام لائحة الانظباط؟

يخضع لاحكام هذي اللائحه كل طالب مقيد للدراسه بالكليه او المعهد والملتحقين ببرامج التدريب والدورات.

لايجوز للطالب ان يحتج بالجهل او بعدم العلم بانظمة الكلية او المعهد ولوائحها وقراراتها , وعلى الكلية او المعهد نشر هذه اللائحة واعلانها للطلاب بكافة وسائل الاعلان المعترف بها في الكلية او المعهد .

ما هي أهداف لائحة الانظباط؟

من اهداف هذه اللائحه :

ضمان جودة العمليه التعليميه والانشطة المساندة لها بالكلية او المعهد .

ضبط سلوك الطلاب ليكونو اعضاء فاعلين في مجتمعاتهم .

**Discipline:**

Who is subject to the provision of the disciplinary regulation?

Subject to the provisions of this regulation, every student registered to study at a college or institute and enrolled in training programs and courses.

The institute, its regulations and data, and the college the American University in Cairo.

What is the objectives of the discipline list?

Among the objectives of this regulation:

Ensuring the quality of the educational process and its supporting activities in the college or institute.

Regulating students' behavior.

**حقوق الطلبة وواجباتهم:**

أولا : حقوق الطالب في المجال الاكادمي

- تهيئة البيئه المناسبه للتعليم والتعلم.

- اشعار الطالب بأي قرار يتخذ في حقه، و إعطائه فرصة لدفاع عن نفسه.

- التحويل من تخصص الى اخر حسب الانظمه الخاصه بالتحويل.

- الاطلاع على الخطط و مفردات المقررات والجداول الدراسيه.

ما هي حقوق الطالب في المجال الأكاديمي؟

ما هي حقوق الطالب في المجال العلمي؟

الحقوق الأكاديمية؟

حقوق الطالب الدراسية؟

الحقوق العلمية؟

البيئة المناسبة؟

الاشعار بالقرارات؟

التحويل بين التخصصات؟

الاطلاع على الخطط الدراسية؟

# ثانياً : حقوق الطلبه في المجال غير الاكاديمي :

١- توفير الرعاية الصحيه الكافيه له في عيادات و مستشفيات الهيئه الملكيه.

٢- الحق في التصويت لترشيح اعضاء المجلس الطلابي.

٣-الاطلاع على ما يستجد من لوائح وتعليمات.

ما هي حقوق الطلبه في المجال غير الاكاديمي؟

ما هي حقوق الطلبه الحياتية؟

حقوق الرعاية الصحية؟

حقوق التصويت؟

الاطلاع على اللوائح؟

واجبات الطالب

١- الالتزام بما تنص عليه اللوائح و انظمة الكليه / المعهد.

٢- حضور يوم التعريف بالكليه / المعهد واقسامها العلميه.

٣- مراعاة اداب الاستفاده من المحاضرات و المحافظه على وقتها.

ما هي واجبات الطلاب؟

الواجبات؟

بماذا يجب الالتزام؟

أنظمة الواجبات؟

اللوائح وأنظمة الكليه أو المعهد؟

يوم التعريف؟

آداب المحاضرات والوقت؟

# ثانياً : واجبات الطالب في المجال غير الاكاديمي :

١- عدم اثارة القلق و الازعاج او التجمعات غير المشروعه.

٢- عدم اطالة الشعر او القيام بعمل قصات غير لائقه.

٣-المحافظه على النظافه العامه داخل مرافق الكليه / المعهد.

ما هي واجبات الطلاب فب المجال غير الاكاديمي؟

الواجبات الحياتية؟

الواجبات اليومية؟

الواجبات الاجتماعية؟

التجمعات؟

اطالة الشعر؟

قص الشعر؟

المحافظة على النظافة؟

النظافة؟

**Students' rights and duties:**

Student rights in the academic field

1- Creating a suitable environment for teaching and learning.

2- Notifying the student of any decision taken against him, and giving him an opportunity to defend himself.

3- Transferring from one specialty to another according to the transfer regulations.

4- Viewing plans, course vocabulary and study schedules.

What are the rights of the student in the academic field?

What are the rights of the student in the scientific field?

Academic rights?

Student rights?

Scientific rights?

suitable environment?

Notice of decisions?

Switching between majors?

See study plans?

Second: The rights of students in the non-academic field:

1- Providing him with adequate health care in the clinics and hospitals of the Royal Commission.

2- The right to vote to nominate student council members.

3- See the latest regulations and instructions.

What are the rights of students in the non-academic field?

What are the rights of life students?

healthcare rights?

Voting rights?

See the regulations?

Student's duties

1- Compliance with what is stipulated in the college/institute’s bylaws and regulations.

2- Attending the introduction day of the college / institute and its scientific departments.

3- Observe the etiquette of benefiting from lectures and maintaining their time.

What are the duties of the students?

duties?

What must be adhered to?

duty systems?

Bylaws and regulations of college or institute?

introduction day?

Etiquette of lectures and time?

Second: Student duties in the non-academic field:

1- Not to cause anxiety, disturbance or illegal gatherings.

2- Not to lengthen the hair or do inappropriate haircuts.

3- Maintaining public cleanliness within the facilities of the college / institute.

What are the duties of students in the non-academic field?

life duties?

daily duties?

social duties?

gatherings?

hair extension?

Hair cut?

Maintain hygiene?

Cleanliness?

**الدراسة والاختبارات:**

# نظام قبول الطلاب:

يحدد مجلس الكليات والمعاهد عدد الطلاب الذين سيتم قبولهم.

نظام قبول الطلاب؟

عدد الطلاب الذين سيتم قبولهم؟

# شروط القبول:

سعودي الجنسيه ، حاصل على شهادة الثانويه عن مده لا تزيد عن ٥ سنوات وبتقدير جيد كحد ادنى ، خاض لاختبار القدرات والتحصيلي ، شهادة الكشف الطبي ، متفرغاً لدراسه ، لا يكون قد فصل من قبل لتأديب.

شروط القبول؟

مواصفات قبول الطالب؟

قبول الطلاب؟

# نظام الدراسه والاختبارات:

توافقالكليهعلىالطالبالزائر اذا كان دارس في جامعه او كليهمعترفبها ، ان تكون الدراسه السابقه له باللغه الانجليزيه.

نظام الدراسة والاختبارات؟

# تحويل التخصص:

يجوز للطالب التحويل من تخصص لاخر قبل انهائه المستوى الرابع ، يسمح به مره واحده.

تحويل التخصص؟

التحويل من تخصص لاخر؟

# المواظبه والاعذار :

يحرم الطالب من المقرر اذا زاد معدل الغياب عن (١٥٪) ويحتسب صفر ماعدا في حالات تستثنى كالتنويم و المرض المعدي وحالة وفاه إلى آخره.

المواظبة والاعذار؟

معدل الغياب؟

الغياب بسبب المرض أو الوفاة؟

# الانذار الاكاديمي:

يعطى الطالب انذاراً اكاديمياً اذا قل معدله عن ٢،٠٠ من ٤ وقد ياخذ فرصه اضافيه في حال الموافقه.

الانذار الاكاديمي؟

متى يأخذ الطالب فرصة إضافية؟

**Study and tests:**

Student Admission System:

The Council of Colleges and Institutes determines the number of students to be accepted.

Student admission system?

How many students will be accepted?

Admission requirements:

A Saudi national, holder of a secondary school certificate for a period not exceeding 5 years and with a grade of good as a minimum, he has taken the ability and achievement test, medical examination certificate, full-time to study, and he has not been previously dismissed for discipline.

Admission requirements?

Student admission requirements?

Student admission?

Study system and exams:

The college approves of the visiting student if he is studying at an accredited university or college, that his previous study was in the English language.

Study system and tests?

Major Transfer:

A student may transfer from one major to another before completing the fourth level, which is allowed only once.

Transferring specialization?

Transferring from one specialty to another?

Attention and excuses:

The student will be denied a course if the absence rate exceeds (15%) and it will be counted as zero, except in cases that are excluded, such as hypnosis, contagious disease, death, etc.

Perseverance and excuses?

absenteeism rate?

Absence due to illness or death?

Academic warning:

The student is given an academic probation if his GPA is less than 2.00 out of 4, and he may take an extra chance if approved.

Academic warning?

When does a student take an extra chance?

السنه التحضيريه و سنة المهارات الاساسيه

لا تحتسب مدة دراسة السنه التحضيريه ضمن المده المحدده لاكمال متطلبات الحصول على الدرجه العلميه.

السنة التحضيرية؟

هل تحتسب السنة التحضيرية ضمن مدة اكمال المتطلبات؟

يحق للطالب / المتدرب اختيار احد البرامج الاكاديميه / الفنيه في الكليه / المعهد بعد اجتياز متطلبات السنه التحضيريه / المهارات الاساسيه وتكون المفاضله بالمعدل التراكمي وحسب شروط كل جهه ، اذا كان عدد الطلاب اكثر من عدد المقاعد المتاحه.

هل يحق للطالب اختيار احد البرامج الاكاديمية او الفنية؟

ماذا يحق للطالب بعد السنة التحضيرية؟

بعد السنة التحضيرية؟

يحرم الطالب من اي مقرر دراسي اذا زادت مدة غيابه عن (١٥٪) ساعة

متى يحرم الطالب من مقرر دراسي؟

الحرمان بسبب الغياب؟

لايجوز للطالب التاجيل او الانسحاب من الفصل الدراسي الاول له في الكليه او المعهد واذا اخلى طرفه من الكليه يلغى قبوله ويحق له التقديم كطالب مستجد عند فتح اباب القبول

متى يحق للطالب التأجيل أو الانسحاب؟

الانسحاب من الفصل الدراسية الاول؟

متى يحق التقديم كطالب مستجد؟

يفصل الطالب اكاديمياً من السنه التحضيريه / المهارات الاساسيه ويطوى قيده من الكليه / المعهد في حال حصوله في السنه التحضيريه في جميع المقررات على تقدير DN.

متى يفصل الطالب من السنة التحضيرية؟

متى يطوى قيد الطالب من الكلية او المعهد؟

يجوز لطالب التقدم لفرصه اضافيه في السنه التحضيريه / المهارات الاساسيه في حال ان لا يكون قد حصل في الفصل الدراسي الذي فصل فيه على تقدير DN يستفاد من البرنامج مره واحده فقط.

متى يحق للطالب التقدم لفرصة إضافية في السنة التحضيرية؟

التقدم لفرصة إضافية في السنة التحضيرية؟

لا يقبل التحويل من خارج القطاع لمن لم يجتز السنه التحضيريه في الجامعه او الكليه السابقه

التحويل من خارج القطاع؟

**Preparatory year and basic skills year**

The duration of the preparatory year study is not counted within the period specified for completing the requirements for obtaining the scientific degree.

Preparatory Year?

Is the preparatory year counted within the period for completing the requirements?

The student/trainee has the right to choose one of the academic/technical programs in the college/institute after passing the preparatory year requirements/basic skills. The preference is based on the cumulative average and according to the conditions of each party, if the number of students is more than the number of available seats.

Does the student have the right to choose one of the academic or technical programs?

What is the student entitled to after passing the preparatory year?

Academic programs after the preparatory year?

The student will be deprived of any course if the period of absence exceeds (15%) an hour

When is a student deprived of a course?

Denial due to absence?

A student is not allowed to postpone or withdraw from his first semester at the college or institute.

When is the student entitled to postpone or withdraw?

Withdrawing from the first semester?

When can I apply as a new student?

The student is academically dismissed from the preparatory year / basic skills, and he is dismissed from the college / institute in the event that in the preparatory year in all courses he receives a grade of DN.

When is the student cut off from the preparatory year?

When does the student's enrollment from the college or institute fold?

A student may apply for an additional opportunity in the preparatory year / basic skills in the event that he did not obtain a DN rating in the semester in which he was dismissed, he can only benefit from the program once.

When is a student entitled to apply for an additional opportunity in the preparatory year?

Applying for an additional opportunity in the preparatory year?

Transfer from outside the sector is not accepted for those who did not pass the preparatory year at the previous university or college

Transfer from outside the sector?

**لائحة الانشطة الطلابيه:**

تعد اندية النشاط الطلابي ملتقى مهما لاكتشاف وتطوير وتنمية المواهب الطلابية

ما هي لائحة الانشطة الطلابي؟

لائحة الانشطة الطلابية؟

من اهدافه :غرس الدافع الذاتي للبذل والعطاء و اثراء حياة الطالب /الطالبه في الكلية وتزويد الطالب بالمعارف والكفايات اللامنهجية المكمله للبرامج الدراسية

ما هي اهداف لائحة الانشطة الطلابية؟

اهداف لائحة الانشطة؟

اهداف لائحة الانشطة الطلابية؟

حسنا, اولا يتم انشاء او تعليق او دمج اندية النشاط الطلابي حسب الحاجة وبناءا على مرئيات الوكيل/رئيس قسم بقرار من مجلس الكلية/المعهد.

ثانيا تتقدم الجهه التي ترغب في انشاء نادي طلابي لرئيس قسم خدمات الطلاب بخطة وتصور متكامل عن النادي المقترح واهدافه ومجالات نشاطه .

ماذا يجب ان تقدم الجهة التي ترغب في انشاء نادي طلابي؟

انشاء نادي طلابي؟

يجب الا يقل اعضاء النادي المقترح عن خمسة اعضاء ومن ثم يتم تقديم بياناتهم لاخصائي النشاط

ما هو عدد اعضاء النادي الطلابي؟

يحق للنادي انشاء فروع له في الاقسام التعليمية بعد موافقة مدير الكلية

انشاء فروع للنادي الطلابي؟

هل يحق للنادي انشاء فروع؟

تتكون الاندية من (وكيل/ة رئيس قسم شؤون الطلاب ك رئيسا- رئيس/ة قسم الخدمات الطلابيه ك نائبا للرئيس ومقررا -مشرف/ة الانشطة الطلابية ك عضوا -اخصائي/ة الانشطة الطلابيه ك عضوا-رؤساء الاندية ك عضوا)

مم تتكون الاندية الطلابية؟

وظائف اعضاء النادي الطلابي؟

---

هل تود ان تعرف عن آلية انشاء الاندية؟

انشاء نادي طلابي؟

كيفية انشاء الاندية الطلابية؟

**List of student activities:**

Student activity clubs are an important forum for discovering, developing and developing student talents

What is the list of student activities?

List of student activities?

Among its goals: instilling the self-motivation to give and give and enrich the student’s life in the college and provide the student with extracurricular knowledge and competencies that complement the study programs

What are the objectives of the list of student activities?

Objectives of the list of activities?

Objectives of the list of student activities?

Well, first, student activity clubs are created, suspended or merged as needed and based on the views of the deputy/department head by a decision of the college/institute council.

Secondly, the party wishing to establish a student club presents to the head of the Student Services Department a plan and an integrated vision of the proposed club, its objectives and areas of activity.

What should the entity wishing to establish a student club provide?

Create a student club?

The proposed club members must not be less than five members, and then their data is submitted to the activity specialist

What is the number of student club members?

The club has the right to establish branches in the educational departments after the approval of the college director

Establishing student club branches?

Does the club have the right to establish branches?

The clubs consist of (the deputy head of the Student Affairs Department as a head - the head of the Student Services Department as a vice president and rapporteur - the student activities supervisor as a member - the student activities specialist as a member - the club heads as a member)

What are student clubs made of?

Student club member jobs?

--

Do you want to know about the mechanism of establishing clubs?

Create a student club?

How to set up student clubs?

**الدارسين على حسابهم الخاص:**

على الدراسين على حسابهم الخاص جميع الانظمة و اللوائح الخاصة بطلاب الانتظام .

بماذا يجب ان يلتزم الطلاب الدارسين على حسابهم الخاص؟

لا يمنح الطالب مكافآت (شهرية،تفوق)

هل تمنح مكافآت لالطلاب الدارسين على حسابهم الخاص؟

مكافآت الطلاب الدارسين على حسابهم الخاص؟

يمكن للطلاب الدارسين على حسابهم الخاص الحصول على تخفيض الرسوم وفق لضوابط التالية:

ان يكون الطالب سعودي الجنسية او من ام سعودية

ان يجتاز كامل المقررات المستوى الاول للتخصص حسب الخطة الدراسية .

ان يكون منتظما في الدراسة غير مفصول منها موقتا نهائيا

هل يستطيع الطالب على حسابه الخاص الحصول على تخفيض الرسوم؟

تخفيض رسوم الطلاب الدارسين على حسابهم الخاص؟

يتم التعامل مع الطلاب في برنامج الطالب الذاتي مثل الطلاب الآخرين في الحصول على خصومات على بنود المعيشة.

خصومات بنود المعيشة؟

يشمل الرسم الذي يدفعه الطالب استخدام جميع خدمات ومرافق الكلية / المعهد باستثناء العلاج والكتب المدرسية والزي الرسمي.

ماذا يشمل الرسم الذي يدفعه الطالب؟

هل يستطيع الطالب على حسابه الخاص استخدام خدمات و مرافق الكلية؟

يسقط حق الطالب (الوافد) في القبول في الفصل الدراسي الأول إذا لم يكن قادراً على دفع الرسوم المطلوبة خلال المدة المحددة.

متى يسقط حق الطالب في القبول؟

ماذا يحصل اذا لم يكن الطالب قادرا على دفع الرسوم؟

----

الطلاب الدارسين على حسابهم الخاص؟

معلومات الدراسة على حساب الطالب؟

لائحة الدراسة على حساب الطالب الخاص؟

**Self-employed students:**

Students at their own expense must comply with all the rules and regulations for regular students.

What should students who study on their own account be committed to?

The student is not given rewards (monthly, excel)

Are rewards given to students studying on their own?

Bonuses for students studying on their own account?

Students studying on their own account can obtain a fee reduction according to the following rules:

The student must be a Saudi national or from a Saudi mother

To pass all the courses of the first level of the specialization according to the study plan.

To be regular in the study and not separated from it temporarily

Permissions for Fee Discounts for Self-Employed Students?

Can a student on his own account get a fee reduction?

Reducing student fees studying on their own account?

Students in the Student Self Program are treated like other students in getting discounts on living items.

Living item discounts?

The fee paid by the student includes the use of all college/institute services and facilities except treatment, textbooks and uniforms.

What does the fee paid by the student include?

Can the student on his own account use the services and facilities of the college?

The right of the student (the expatriate) to be accepted in the first semester is forfeited if he is not able to pay the required fees within the specified period.

When does the student's right to admission fall?

What happens if the student is not able to pay the fees?

----

Students studying on their own?

Study information on the student's account?

Study list at the student's own expense?

**سكن الطلاب :**

يعد السكن الطلابي من الأقسام العاملة والتابعة للكلية ويخضع في إدارته وتسيير شؤونه الأنظمة الكلية المعهد ولوائحها.

ما هو السكن الطلابي؟

يقوم قسم الإسكان بتوزيع الطلاب على شرف المباني السكنية حسب الشواغر السريرية

من يقوم بتوزيع الطلاب على السكن؟

التوزيع على المباني السكنية ؟

عند فصل الطالب أو انسحابه وعدم مراجعته لإخلاء طرفه من الكلية، يتم إخلاء سكنه غيابياً وإرسال ما وجد في غرفته من وثائق رسمية إلى وحدة الأمن والسلامة في الكلية. ولا يتحمل قسم إسكان الطلاب أي مسؤولية عن الأغراض الشخصية للطالب أو المفقودات أو التالف أو التعويض عنها.

متى يتم اخلاء السكن غيابيا؟

الى اين يتم ارسال وثائق الطالب؟

ماذا يحصل للاغراض الشخصية للطالب؟

مفقودات الطالب في السكن؟

يحق للطالب الساكن البقاء في السكن خلال العطل الرسمية و الإجازات، شريطة الحصول على موافقة رئيس قسم الإسكان بالكلية وتقديم مبررات مقبولة لدى قسم السكن وفق الضوابط

هل يحق للطالب البقاء في السكن خلال العطل؟

السكن خلال العطل

يحظر على الطالب الساكن عليه الآتي

-حمل أو تخزين الأسلحة بكافة أنواعها، حتى وإن كانت مصرحة

-تعاطي الكحول المسكرات والمخدرات والقدمين بجميع أنواعه

-استخدام المباخر والشموع داخل الغرف أو أي مرفق من مرافق السكن

ماذا يحظر على الطالب في السكن؟

ما هي المحظورات في السكن؟

هل يمكن حمل الأسلحة في السكن؟

هل يمكن تعاطي الكحول والمسكرات والمخدرات؟

هل يمكن استخدام المباخر والشموع؟

يعد مخالفة كل إخلال بالقوانين والأنظمة العامة وأحكام وتعاليم الشريعة الإسلامية، أو القيام بأي عمل محظور يحكم لائحة الانضباط أو غيرها من النظم واللوائح المعتمدة في الكلية

الاخلال بالقوانين و الانظمة العامة؟

متى يخالف الطالب؟

لا يعفى الطالب من العقوبة بعدة عدم علمه بلائحة السكن الطلابي وما تصدره من تعليمات، وعلى قسم الإسكان نشر احكام هذه اللائحة وإعلام الطالب بشتى الوسائل المتاحة .

هل يعفى الطالب من العقوبة بسبب عدم علمه بلائحة السكن الطلابي؟

عدم العلم بالقانون

**Student accommodation**

The student housing is one of the working and affiliated departments of the college and is subject to the administration and management of its affairs by the college’s college regulations and bylaws.

What is student housing?

The housing department distributes students to the honor of residential buildings according to clinical vacancies

Who distributes students to housing?

Distribution to residential buildings?

When a student is expelled or withdraws and does not review to vacate his party from the college, his residence is evacuated in absentia and the official documents found in his room are sent to the Security and Safety Unit at the college. The Student Housing Department assumes no responsibility for, or compensation for, student personal items, lost or damaged items.

When is the housing eviction in absentia?

Where are student documents sent?

Missing students in housing?

The resident student has the right to stay in the residence during official holidays and vacations, provided that he obtains the approval of the head of the housing department at the college and submits justifications

acceptable to the housing department in accordance with the regulations

Does the student have the right to stay in the residence during the holidays?

Accommodation during the holidays

It is forbidden for the student to reside on the following:

- Carrying or storing weapons of all kinds, even if authorized

- Abuse of alcohol, drugs and feet of all kinds

- Using incense burners and candles inside rooms or any housing facility

What is forbidden to the student in the housing?

What are the prohibitions in housing?

Can weapons be carried in the residence?

Is it possible to abuse alcohol, intoxicants and drugs?

Can incense burners and candles be used?

Any violation of the general laws and regulations and the provisions and teachings of Islamic Sharia, or performing any prohibited act that governs the disciplinary regulations or other approved systems and regulations in the college is considered a violation.

Violation of public laws and regulations?

When does a student violate?

The student is not exempted from punishment if he is not aware of the student housing regulations and the instructions issued by it. The housing department must publish the provisions of these regulations and inform the student of the various available means.

Is the student exempted from the penalty because he is not aware of the student housing regulations?